

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers including 1-15 To be completed on the sender's own responsibility

<b>1</b> Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">   <b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b>  <b>Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199</b>  <b>Untergruppenbach</b> </div>		<b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <p style="font-size: small;">           This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)         </p> <p style="font-size: small;">           Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contract de transport international de marchandise par route (CMR)         </p>																																													
<b>2</b> Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) <p style="margin-top: 10px;"> <b>FACTORIAS RENAULT</b>  <b>Avenida de Madrid 19</b>  <b>47008 VALLADOLID</b> </p>		<b>16</b> Carrier (name, address, country) Transporteurs (nom, adresse, pays) <p style="margin-top: 10px; text-align: center;"> <b>DHL</b> </p>																																													
<b>3</b> Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise <p style="margin-top: 10px;">           Place / Lieu <b>VALLADOLID</b>            Country / Pays <b>Spanien</b> </p>		<b>17</b> Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <p style="margin-top: 10px; text-align: center;"> <b>TRASPORTI PIERRI ANTONIO</b>  <b>Via Campo Sportivo, 18/3</b>  <b>Mercato San Severino (SA)</b>  <b>P.IVA 02328220658</b>  <b>ALBO SA7106822/U</b> </p>																																													
<b>4</b> Place of receipt of the goods Lieu et date de la prise en charge de la marchandise <p style="margin-top: 10px;">           Magna PT S.p.A.            Via del Ciclamini 4 70028 Modugno         </p> <p style="margin-top: 10px;">           Place / Lieu <b>Modugno (BARI)</b>            Date / Date <b>06.07.2023</b> </p>		<b>18</b> Carrier's reservations and observations Réserves et observations des transporteurs <p style="margin-top: 10px; height: 40px;">           (Empty space for observations)         </p>																																													
<b>5</b> Attached documents Documents annexés <p style="margin-top: 10px; text-align: center;"> <b>Warenbegleitschein-Nr.: 296600</b> </p>																																															
<b>6</b> Marks and numbers Marques et numéros		<b>7</b> Number of packages Nombre des colis																																													
<b>8</b> Method of packaging Mode d'emballage		<b>9</b> Nature of the goods Nature de la marchandise																																													
<b>10</b> Statistic number No. Statistique		<b>11</b> Gross weight kg Poids brut kg																																													
<b>12</b> Volume m <sup>3</sup> Capacité m <sup>3</sup>																																															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Del.N/INV.</th> <th>Reference</th> <th>Cust./Int Part N.</th> <th>Qty</th> <th>UoM</th> <th>No.Boxes</th> <th>HU Description</th> <th>Total/Net Wt.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>7299547</td> <td>P194624601</td> <td>320109538R 2510002409-012</td> <td>224</td> <td>PC</td> <td>28</td> <td>Rack Renault DCT 300</td> <td>20.406,400 15.366,400</td> </tr> <tr> <td>7299548</td> <td>P194624601</td> <td>320104246R 2510002418-008</td> <td>48</td> <td>PC</td> <td>6</td> <td>Rack Renault DCT 300</td> <td>4.372,800 3.292,800</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: right;"><b>Total Boxes:</b></td> <td></td> <td><b>Total Wt.Kg/Net Wt.KG</b></td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: right;">34</td> <td></td> <td>24.779,200/18.659,200</td> </tr> </tbody> </table>								Del.N/INV.	Reference	Cust./Int Part N.	Qty	UoM	No.Boxes	HU Description	Total/Net Wt.	7299547	P194624601	320109538R 2510002409-012	224	PC	28	Rack Renault DCT 300	20.406,400 15.366,400	7299548	P194624601	320104246R 2510002418-008	48	PC	6	Rack Renault DCT 300	4.372,800 3.292,800	<b>Total Boxes:</b>							<b>Total Wt.Kg/Net Wt.KG</b>	34							24.779,200/18.659,200
Del.N/INV.	Reference	Cust./Int Part N.	Qty	UoM	No.Boxes	HU Description	Total/Net Wt.																																								
7299547	P194624601	320109538R 2510002409-012	224	PC	28	Rack Renault DCT 300	20.406,400 15.366,400																																								
7299548	P194624601	320104246R 2510002418-008	48	PC	6	Rack Renault DCT 300	4.372,800 3.292,800																																								
<b>Total Boxes:</b>							<b>Total Wt.Kg/Net Wt.KG</b>																																								
34							24.779,200/18.659,200																																								
<b>13</b> Sender's Instructions (Customs and other formalities) Instruction de l'expéditeur (formalités douanières et autres) <p style="margin-top: 10px;"> <b>Container No:</b>   <b>Seal No:</b> </p>		<b>19</b> To be paid by A payer par <p style="margin-top: 10px;">           Freight/Prix de transport            Reduction/Réductions            Subtotal/Solide            Surcharges/Suppléments            Incidental expenses/Frais            Accessoires            Various/Divers +            Total to pay            Total à payer         </p>																																													
<b>14</b> Reimbursement/Remboursement		<b>20</b> Special agreements Conventions particulières <p style="margin-top: 10px;">           Free / Franko            Not free / Non Franco <b>Free carrier</b> </p>																																													
<b>15</b> Directions as to freight payment Prescription affranchissement		<b>21</b> Printed on Etablie a <b>Modugno (BARI)</b> <b>06.07.2023</b>																																													
<b>22</b> In name or for account of the sender Au nom ou pour compte de l'expéditeur <p style="margin-top: 10px;">   <b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b>          Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach       </p>		<b>23</b> Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur <p style="margin-top: 10px;"> <b>TRASPORTI PIERRI ANTONIO</b>  <b>XA265GS</b>  <b>Via Campo Sportivo, 18/3</b>  <b>Mercato San Severino (SA)</b>  <b>P.IVA 02328220658</b>  <b>ALBO SA7106822/U</b> </p>																																													
<b>24</b> Goods received Réception des marchandises <p style="margin-top: 10px;">           Date on/le _____ Date _____         </p>		<b>25</b> Information to determine the tariff Information pour déterminer le tarif <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: x-small;"> <thead> <tr> <th>From</th> <th>To</th> <th>km</th> <th>Palett sender / Expéditeur des palettes</th> <th>Palett receiver / Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th>Type</th> <th>Number</th> <th>No exchange</th> <th>Exchange</th> <th>Type</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Pallet</td> </tr> <tr> <td>Box pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Box pallet</td> </tr> <tr> <td>Simple pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Simple pallet</td> </tr> </tbody> </table>		From	To	km	Palett sender / Expéditeur des palettes	Palett receiver / Destinataire des palettes	Type	Number	No exchange	Exchange	Type	Euro-Pallet				Euro-Pallet	Box pallet				Box pallet	Simple pallet				Simple pallet																			
From	To	km	Palett sender / Expéditeur des palettes	Palett receiver / Destinataire des palettes																																											
Type	Number	No exchange	Exchange	Type																																											
Euro-Pallet				Euro-Pallet																																											
Box pallet				Box pallet																																											
Simple pallet				Simple pallet																																											
<b>26</b> Carriers contractor <p style="margin-top: 10px;">           Receiver confirmation / date / signature            Driver confirmation / date / signature         </p>		<b>27</b> Off. Characteristic Caractéristique officielle <p style="margin-top: 10px;">           Load capacity in KG            Capacité de charge en KG         </p>																																													
<b>Used Gen Nr</b> <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT																																															

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 7299547

DATE: 13.07.2023

TELETRANSMIS

**VENDEUR OU FOURNISSEUR**

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1  
D-74199 UNTERGRUPPENBACH  
GERMANIA  
Notre No. Id.TVA: DE146126877

**EXPEDITEUR**

Magna PT S.p.A. Modugno  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

**DESTINATAIRE**

FACTORIAS RENAULT  
MONTAJE VALLADOLID  
Avenida de Madrid 19  
47008 VALLADOLID  
173GRW

CODE VENDEUR: 00255661

VOTRE CONTACT: D#Oronzo, Giuseppe  
TELEPHONE: +39/0805858-645 / 654

DEPART LE: 06.07.2023 A: 18:30  
ARRIVEE LE: 13.07.2023 A: 14:01

3743

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE DE COLIS D'UC	NBRE	NUM.D'UC NUM.LOT DATE DE PERP	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
93-BVA ASS.DIW5.007 IT 702016	320109538R	224	PCE	MFM-1353	28	71978184 a 72004251	8	LR2BOT5N	

**TRANSPORTEUR**

Transports Jacquemmoz  
Z.I.Francois Horteur  
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

**LIEU DE TRANSIT**

POIDS BRUT TOTAL: 20.406 KGM  
NOMBRE TOTAL UM: 28  
N° DE L'UNITE DE TRANSP. XA265GS  
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P194624601

IT Truck - P194624601

*Vale do Id*

*SPHEMA-DI*

*CARICO-*

*NON*

*RISPETTATO*

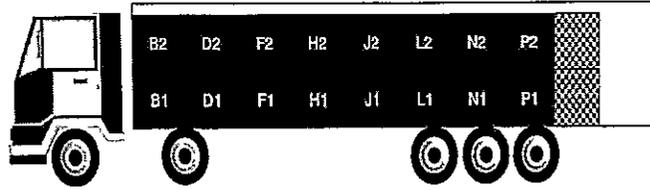
*AUTORIZZATO*

*DALL'AUTISTA*

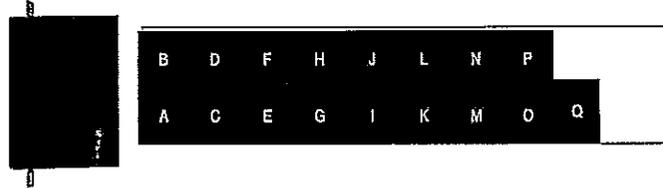
*X SICUREZZA*

*Santa Vite*

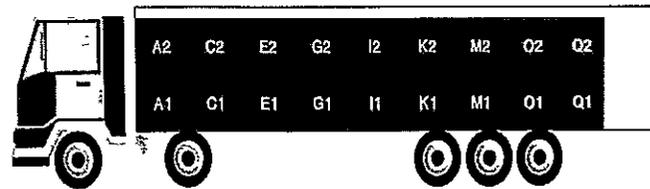
R



T



L



Details KG/ML

1m	2m	3m	4m	5m	6m	7m	8m	9m	10m	11m	12m	13m	14m	15m	16m	17m	18m
2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	2150	1962	1209	0	0	0	0	0	0

Loading Details

Bloc ID	Nom Exp	Code Exp	GR Exp	Nom Dest	Code Dest	GR Dest	Référence	Désignation	Nb pièces	Nb pcs / emb	Nb lts	Nb UC	Type Emb	Code Emb	Palette	Code Gerb	Poids total (kg)
A1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
A2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
B1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
B2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
C1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
C2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
D1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
D2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
E1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
E2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
F1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
F2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
G1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726
G2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM-1353		GERB-1335	726

Bloc ID	Nom Exp	Code Exp	GR Exp	Nom Dest	Code Des <sub>1</sub>	GR Dest	Référence	Désignation	Nb pièces	Nb pcs / emb	Nb lits	Nb UC	Type Emb	Code Emb	Palette	Code Garb	Poids total (kg)
VA																	
H1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
H2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
I1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
I2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
J1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
J2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
K1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
K2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
L1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
L2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
M1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
M2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
N1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
N2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320109538R	93 BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
O1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320104246R	XC BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
O2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320104246R	XC BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
P1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320104246R	XC BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
P2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320104246R	XC BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
Q1	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320104246R	XC BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
Q2	MAGNA PT B V ET	0025566103		RESA MONTAGE VA	0091017300	173GRW	320104246R	XC BVA ASS DW5	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726

Inviato: giovedì 6 luglio 2023 18:38

A: Fiorentino, Ivana <Ivana.Fiorentino@magna.com>

Cc: Rotondo, Giuseppe <Giuseppe.Rotondo@magna.com>; Miglietta, Nicola <Nicola.Miglietta@magna.com>; Mincuzzi, Michele <Michele.Mincuzzi@magna.com>; Bruno, Maria-Giovanna <Maria-Giovanna.Bruno@magna.com>; Visimberga, Giorgio <Giorgio.Visimberga@magna.com>

Oggetto: R: Valladolid P194624601

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Ciao Ivana,

l'autista mi ha già avvertito di ciò, e abbiamo provveduto a programmare il suo rientro presso il nostro stabilimento per ripararlo prima di andare al porto.

Ci scusiamo per l'inconveniente e vi ringraziamo per la collaborazione

Saluti

**BIANCA SESSA**

OPERATION DEPARTMENT

**Trans Italia**

LOGISTICA E TRASPORTI

**Sede operativa**

Via Polcareccia, 7/A  
84084 Fisciano (SA) - Italy  
Tel. +39 089 8299654  
Fax. +39 089 8299654  
Cell. +39 342 9770638  
[bianca.sessa@transitalia.it](mailto:bianca.sessa@transitalia.it)

**Sede legale**

Piazza Martinez n. 5  
84085 Mercato San Severino (SA) - Italy  
**Trans Italia s.r.l.**  
Capitale sociale € 7.000.000,00  
P.Iva: 02032300655 - Cod. SDI: SUBM70N



[transitalia.it](http://transitalia.it)

certificazioni

**Privacy notice**

The data and the information contained in this e-mail, with the possible enclosed, are exclusively destined to the persons and the institutions to whom the message itself is addressed. Its content is confidential, reserved and legally protected. If you are not among the original addressee, you should not use, reveal, transmit, copy or print its content. If you have received this message by mistake, please let us know by sending an e-mail to the senders address and cancel the message.



Please consider the environment before printing this e-mail

**Da:** Fiorentino, Ivana <[Ivana.Fiorentino@magna.com](mailto:Ivana.Fiorentino@magna.com)>

**Inviato:** giovedì 6 luglio 2023 18:28

**A:** Bianca Sessa <[bianca.sessa@transitalia.it](mailto:bianca.sessa@transitalia.it)>

**Cc:** Rotondo, Giuseppe <[Giuseppe.Rotondo@magna.com](mailto:Giuseppe.Rotondo@magna.com)>; Miglietta, Nicola <[Nicola.Miglietta@magna.com](mailto:Nicola.Miglietta@magna.com)>; Mincuzzi, Michele <[Michele.Mincuzzi@magna.com](mailto:Michele.Mincuzzi@magna.com)>; Bruno, Maria-Giovanna <[Maria-Giovanna.Bruno@magna.com](mailto:Maria-Giovanna.Bruno@magna.com)>; Visimberga, Giorgio <[Giorgio.Visimberga@magna.com](mailto:Giorgio.Visimberga@magna.com)>

**Oggetto:** Valladolid P194624601

Buonasera Bianca,

vorrei metterti a conoscenza del fatto che il mezzo targato **XA 265 GS** arrivato oggi con scarico di rack e successivo carico della reference **P194624601** di 34 rack per Valladolid,

aveva il telo rotto in alcuni punti.

Abbiamo parlato con l'autista che ci ha garantito che una volta portato a Salerno , sarà riparato come conviene per affrontare il viaggio in mare verso la Spagna.

Dopo esserci confrontati internamente con il ns responsabile, abbiamo deciso di consentire il carico solo perché chiudendo il mezzo, la rottura del telo è poco visibile e il carico viene fatto in condizioni climatiche che non ci fanno pensare alla possibilità di piogge che potrebbero danneggiare il carico.

Ci teniamo però ad avere garanzia da parte vs che il telo venga riparato non appena il mezzo arriverà a Salerno e prima di essere imbarcato e ci solleviamo pertanto da qualsiasi responsabilità su qualsiasi danneggiamento che possa derivare dalle condizioni del mezzo non completamente idonee.

Grazie

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真摯问候

**Ivana Fiorentino**  
Transmission Systems  
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
70026 Modugno (BA) Italy  
OFFICE +39 080 5858338  
[Ivana.Fiorentino@magna.com](mailto:Ivana.Fiorentino@magna.com)  
[www.magnapowertrain.com](http://www.magnapowertrain.com)  
<http://electrification.magna.com>